

# ARESA®



## AR-1815

**RUS** Триммер для стрижки волос

**ENG** Hair trimmer

**UA** Триммер для стрижки волосся

**DE** Haartrimmer

**PL** Trymer do strzyżenia włosów

**RO** Trimmer pentru păr

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ENG** INSTRUCTION MANUAL

**UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

**DE** BEDIENUNGSANLEITUNG

**RO** MANUAL DE UTILIZARE

Спасибо за приобретение нашей продукции.

Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.

Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.

Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.

Upewnij się, że instrukcja jest opieczętowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży

Vielen Dank für Kaufen unserer Produktion.

Überzeugen Sie sich, dass im Garantieschein Stempel vom Geschäft, Unterschrift und Verkaufsdatum gestellt sind.

Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor noastre.

Asigurați-vă că în cardul de garanție sunt aplicate ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

- RUS**
1. Съёмный режущий блок
  2. Кнопка извлечения режущего блока
  3. Кнопка включения/выключения
  4. Индикатор зарядки
  5. Гнездо подключения USB кабеля
  6. Съёмная насадка (0,5-10мм)
  7. Регулятор высоты волос
  8. USB кабель
  9. Щётка для чистки
  10. Масленка

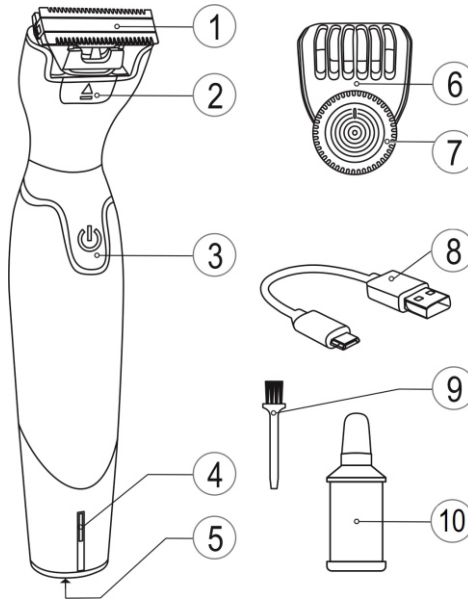
- DE**
1. Abnehmbare Schneideinheit
  2. Entfernen-Taste der Schneideinheit
  3. Ein-/Austaste
  4. Ladeanzeige
  5. USB Buchse
  6. Abnehmbarer Kammaufsatz (0,5-10 mm)
  7. Höhhenregler
  8. USB-Kabel
  9. Reinigungsbürste
  10. Oler

- RO**
1. Unitate detaşabilă de tăiere
  2. Butonul de extragere a unităţii de tăiere
  3. Butonul de pornire/oprire
  4. Indicator de încărcare
  5. Cuibul de conectare a cablului USB
  6. Duza detaşabilă (0,5-10mm)
  7. Regulator de înălţime a părului
  8. Cablu USB
  9. Perie de curăţare
  10. Gresor

- ENG**
1. Detachable cutting unit
  2. Pusher button
  3. On/off switch
  4. Charge indicator
  5. USB connection socket
  6. Detachable head (0,5-10mm)
  7. Hair length regulator
  8. USB cable
  9. Brush for cleaning
  10. Oil cup

- UA**
1. Знімний ріжучий блок
  2. Кнопка вилучення ріжучого блоку
  3. Кнопка вмикання/вимикання
  4. Індикатор зарядки
  5. Гніздо підключення USB кабелю
  6. Знімна насадка (0,5-10мм)
  7. Регулятор висоти волосся
  8. USB кабель
  9. Щітка для чищення
  10. Маслянка

- PL**
1. Wymowany blok tnący
  2. Przycisk wyciągania bloku tnącego
  3. Przycisk włączania/wyłączania
  4. Wskaźnik ładowania
  5. Gniazdo podłączenia USB kabla
  6. Nakładka zdejmowana (0,5-10 mm)
  7. Regulator wysokości włosów
  8. Kabel USB
  9. Szczoteczka do czyszczenia
  10. Olejarka



- RUS**
- Триммер для стрижки волос - 1  
 USB кабель - 1  
 Съёмная насадка (0,5-10 мм) - 1  
 Щётка для чистки лезвий - 1  
 Масленка - 1  
 Руководство по эксплуатации - 1  
 Упаковочная коробка - 1  
 Гарантийный талон - 1

- ENG**
- Hair trimmer - 1  
 USB cable - 1  
 Detachable head (0,5-10mm) - 1  
 Brush for cleaning - 1  
 Oil cup - 1  
 Instruction manual - 1  
 Gift box - 1  
 Warranty card - 1

- RO**
- Триммер для стрижки волоса - 1  
 Duza detaşabile (0,5-10 mm) - 1  
 Щіточка для чищення лез - 1  
 Маслянка - 1  
 USB кабель - 1  
 Настанова з експлуатації - 1  
 Пакувальна коробка - 1  
 Гарантійний талон - 1

- DE**
- Haartrimmer - 1  
 Abnehmbare Düse (0,5-10 mm) - 1  
 Bürste zum Reinigen der Klingen - 1  
 Schmiergefäß - 1  
 USB-Kabel - 1  
 Bedienungsanleitung - 1  
 Verpackungskarton - 1  
 Garantieschein - 1

- PL**
- Trymer do strzyżenia włosów - 1  
 Wymowana dysza (0,5-10 mm) - 1  
 Szczoteczka do czyszczenia ostrzy - 1  
 Smarownica - 1  
 Kabel USB - 1  
 Instrukcja obsługi - 1  
 Opakowanie - 1  
 Karta gwarancyjna - 1

- RO**
- Trimmer pentru păr - 1  
 Duza detaşabile (0,5-10 mm) - 1  
 Perie pentru curăţarea lamelor - 1  
 Oiler - 1  
 Cablu USB - 1  
 Card de garanţie - 1  
 Manual de utilizare - 1  
 Cutie de ambalare - 1



**Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации прибора. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.**

Данный прибор предназначен для стрижки волос и бороды, а также для моделирования прически. Для использования в домашнем хозяйстве, не подходит для промышленного использования.

**Важно!** Прибор, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальная потребляемая мощность: 10 Вт  
Параметры аккумуляторной батареи: 3.2В, 500мАч Li-ion  
Выходные параметры сетевого блока питания: 5В === 1 А

Гарантийный срок в странах ЕАЭС  
(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан)  
и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
  - Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
  - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
  - Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
  - Прибор предназначен только для домашнего использования. Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
  - Используйте прибор только по его прямому назначению, как описано в этом руководстве. Не используйте насадки и шнуры от других устройств. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
  - **ВНИМАНИЕ!** Для целей перезарядки батареи используйте только съемный блок питания с требуемыми техническими характеристиками и USB кабель, поставляемый с прибором.
  - Триммер для волос должен питаться только безопасным сверхнизким напряжением, маркированным на приборе.
  - Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр.
  - Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
  - Не тяните за шнур, не крутите и не обертывайте сетевой шнур вокруг прибора.
  - Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями.
  - Не кладите и не храните машинку в местах, откуда она может упасть в раковину и др.
  - Не роняйте прибор. Не вставляйте посторонние предметы в отверстия и пазы на приборе. Не допускайте попадания в отверстия на корпусе изделия посторонних предметов и любых жидкостей.
  - Не кладите прибор на какую либо поверхность во время его работы, так как это может привести к травме или нанести материальный ущерб.
  - С целью снижения риска травмы или удара током:
    - Отключите прибор перед очисткой.
    - Не храните прибор в местах, где он может упасть в ванну, раковину или слив.
    - Не используйте прибор, принимая ванну или душ.
    - Не помещайте прибор во влажную среду, воду или другие жидкости.
    - Не дотрагивайтесь до прибора, который попал в воду. Отключите прибор немедленно от электросети.
  - Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
  - Не пользуйтесь триммером с поврежденными гребнями или одним из зубцов - это может привести к травме.
  - Отключайте прибор от сети, если Вы им не пользуетесь и перед очисткой.
  - Будьте предельно внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети или инвалиды.
  - Не использовать вне помещений.
  - Сохраните данную инструкцию.
- ВНИМАНИЕ: РЕГУЛЯРНО СМАЗЫВАЙТЕ ЛЕЗВИЯ.**
- Не пользуйтесь триммером при воспалениях кожи.
  - Не стригите триммером животных.
  - **ВНИМАНИЕ!** Отсоединяйте части, удерживаемые в руке, от шнура питания перед чисткой их в воде.
  - Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.



- Прибор пригоден для чистки под струей воды.



- Прибор не пригоден для использования в ванной и в душевой комнатах.

**ВНИМАНИЕ!** Не использовать прибор вблизи воды в ваннных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Вставьте один конец USB кабеля в гнездо подключения, а другой - в сетевой адаптер с подходящими характеристиками (не входит в комплект).
- Положите триммер на ровную устойчивую поверхность.
- Подключите сетевой адаптер к сети, при этом загорится индикатор зарядки.
- Время полной зарядки аккумуляторной батареи составляет 2 часа.
- Зарядка полностью заряженной батареи хватает приблизительно на 60 минут непрерывной работы.
- После того как батарея будет заряжена, индикатор зарядки погаснет. Извлеките сетевой адаптер из розетки и отсоедините USB кабель от триммера.
- ВНИМАНИЕ:**
  - Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре не ниже +5°C и не выше +35°C.
  - Если Вы не пользовались триммером в течение месяца и более, полностью зарядите батарею перед использованием триммера.
  - Не оставляйте включенное в сеть устройство без присмотра.

## СМАЗКА РЕЖУЩЕГО БЛОКА

Перед первым использованием смажьте режущий блок маслом, входящим в комплект поставки.

– Нанесите масло в места контакта подвижной и неподвижной части лезвий.

– Включите триммер и дайте ему поработать примерно 30 секунд для распределения смазочного масла по трущимся поверхностям. Выключите триммер, удалите излишки масла сухой тканью или бумажной салфеткой.

Примечание:

– Смазывайте режущий блок после каждого использования триммера.

– Используйте только масло, входящее в комплект поставки или масло, предназначенное для аналогичных устройств.

Не используйте растительное масло или масло, в состав которого входят растворители. Растворители подвержены испарению, а оставшееся густое масло замедлит скорость перемещения лезвия.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Нажмите на кнопку включения (вкл/выкл). Убедитесь, что режущий блок расположен перпендикулярно относительно вашей кожи, переключите блок, совершая одновременно возвратно-поступательные движения. Используйте оба края лезвия для создания резких линий и идеальных краев.
- Для детализации бакенбард, области вокруг рта или носа, держите триммер таким образом, чтобы один из его краев лезвия касался кожи. Такой приём позволяет создавать острые кромки или линии.
- По окончании работы выключите триммер, нажав на кнопку вкл/выкл.
- После каждого использования устройства производите чистку бреющего блока, используя щётку для чистки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЪЕМНОЙ НАСАДКИ

Съемная насадка позволяет регулировать высоту волос от 0,5 мм до 10 мм.

• При первом использовании насадки для ознакомления с данной системой триммера, рекомендуется выставить максимальное значение высоты 10мм. При дальнейшем использовании съемной насадки вы можете выставить необходимую высоту оставшихся волос от 0,5 мм до 10 мм.

• Установите съемную насадку на режущий блок до его полной фиксации. Выберите необходимую высоту волос, прокручивая регулятор высоты пол/против часовой стрелки.

• Во время стрижки следите за тем, чтобы плоская часть съемной насадки полностью контактировала с кожей для достижения равномерной стрижки волос.

## ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

**ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ.** Транспортируйте прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах. **ЧИСТКА.** Всегда отсоединяйте прибор от сети перед чисткой.

• Снимите насадку, а затем и режущий блок, нажав на кнопку извлечения режущего блока.

• Используя щеточку для чистки, удалите остатки волос с режущего блока и съемной насадки. Вы также можете промыть режущий блок и насадку под струей воды.

**Внимание!** Запрещается погружать триммер, USB кабель в воду или любые другие жидкости.

• Корпус триммера протрите мягкой слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

**ХРАНЕНИЕ.** Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение. Чтобы не повредить шнур не наматывайте его на корпус.

**ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ.**

• Перед утилизацией прибора необходимо извлечь из него аккумуляторную батарею.

• Перед извлечением батареи необходимо отключить прибор от сети.

• Батарея должна утилизироваться безопасно.

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Прибор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца). Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится. Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии.

Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием. Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуто, где это возможно). Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

## ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.

2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).

3. Расходные материалы и аксессуары.

4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.

5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.

6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.

# РУССКИЙ

7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

## Информация о производителе

**Изготовитель:** СТАР ЭЛЕКТРИК КАМПАНИ ЛИМИТЕД, КНР (19, Синтенг роад, р-н Сонгцянг, Шанхай, КНР)

**Импортер в Республику Беларусь:** ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

**Импортер в Российскую Федерацию:** ООО «Санрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2

**Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.**

**Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и**

**ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».**

**Срок службы – тридцать шесть месяцев**

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр «сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-76-69-89.



# ENGLISH



**Please read this instruction manual carefully before using the appliance. Save the instruction manual as you may require it in future.**

This device is used for cutting hair and beard, as well as for styling hair. For household use, not suitable for industrial use. Important! The device purchased in the cold season, in order to avoid failure, must be kept at room temperature for at least four hours before being switched on.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power consumption: 10 W

Rated voltage: 5 V

Rated current: 1 A

Battery parameters: 3.2V, 500mAh Li-ion

Warranty period in the European Union - twenty four months

## IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this manual carefully before operating the unit to avoid damage during use. Incorrect handling can lead to damage to the product, cause material damage or cause damage to the health of the user.
- Before switching on, check that the product specifications match the mains voltage.
- The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or lack of experience or knowledge, if they are not controlled or instructed about use of the device by the person responsible for their safety.
- Use only for domestic purposes in accordance with these operating instructions. The device is not intended for use in commercial and / or industrial purposes.
- Use the device only for its intended purpose, as described in this manual. Do not use attachments or cords from other devices. Do not use accessories not included.
- ATTENTION! For recharging purposes, use only a removable power supply with the required specifications and a USB cable, delivered with the device.
- The hair trimmer must be powered only by the safety extra-low voltage marked on the device.
- The device should only be used with the power supply supplied with the device.
- Do not use the device if the cord or plug is damaged, or if the device itself is damaged or defective. Take it to a service center.
- The device must only be repaired by an authorized service center. Do not repair the appliance yourself.
- Do not pull on the cord, do not twist or wrap the power cord around the appliance.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or over hot surfaces.
- Do not place or store the device in places where it may fall into the sink, etc.
- Before starting work, check that the blades are installed correctly.
- Do not drop the appliance. Do not insert objects into the openings or slots on the device.
- Do not place the appliance on any surface during operation, as this may result in personal injury or material damage.
- To reduce the risk of injury or electric shock:
  - Turn off the appliance before cleaning.
  - Do not store the appliance in places where it may fall into the bathtub, sink or drain.
  - Do not use the appliance while taking a bath or shower.
  - Do not place the device in a humid environment, water or other liquids.
  - Do not touch the appliance that has fallen into water. Disconnect the appliance immediately from the power supply.

# ENGLISH

- To prevent electric shock and fire, do not immerse the device in water or other liquids. If this happens, DO NOT operate the product, immediately disconnect it from the power supply and contact the Service Center for inspection.
- Do not use a hair trimmer with damaged comb or one of the teeth - this may result in personal injury.
- Unplug the appliance if you are not using it before cleaning.
- Be extremely careful if there are children or persons with disabilities near the operating device.
- Do not use outdoors.
- Save this instruction manual.

#### ATTENTION: REGULARLY LUBRICATE THE BLADES.

- Do not use the trimmer for skin inflammations.
- Do not trim the animals with the hair trimmer.
- ATTENTION! Disconnect hand held parts from the power cord before cleaning them in water.
- The manufacturer reserves the right to make minor changes to the design of the product without further notice, not fundamentally affecting its safety, performance and functionality.



- The appliance is suitable for cleaning under running water.



WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

## BATTERY CHARGING

- Insert one end of the USB cable into the connection hole and the other into the network adapter with the suitable specifications (not included into the set).
- Place the hair trimmer on a flat, stable surface.
- Connect the network adapter to the network, the charging indicator will light up.
- It takes 2 hours for full charge of the battery.
- A fully charged battery operates approximately 60 minutes.
- After the battery is charged, the charge indicator will turn off. Unplug the power adapter and disconnect the USB cable from the hair trimmer.

#### ATTENTION:

- Charge the battery at a temperature not lower than + 5 ° C and not higher than + 35 ° C.
- If you have not used the hair trimmer for a month or more, fully charge the battery before using the device.
- Do not leave the device connected to the network unattended.

## CUTTING BLOCK LUBRICATION

Before first use, lubricate the cutting unit with the oil supplied.

- Apply oil to the contact points of the movable and fixed parts of the blades.
- Turn on the hair trimmer and let it run for approximately 30 seconds to distribute the lubricating oil over rubbing surfaces.
- Turn off the hair trimmer, remove excess oil with a dry cloth or paper towel.

Note:

- Lubricate the cutting unit after each use of the hair trimmer.
- Use only the oil supplied or oil intended for similar devices.

Do not use vegetable oil or oil that contains solvents. Solvents are subject to evaporation, and the remaining oil will slow down the speed of the blades.

## OPERATION

- Press on / off switch. Make sure the cutting unit is perpendicular to your skin, move the block while making reciprocating movements. Use both edges of the blade to create sharp lines and perfect edges.
- To detail whisker, the area around the mouth or nose, hold the hair trimmer so that one of its edges touches the blade skin. This technique allows you to create sharp edges or lines.
- When finished, turn off the trimmer by pressing the on / off switch.
- After each use of the device, clean the shaving unit using a cleaning brush.

## DETACHABLE HEAD USAGE

The detachable head allows you to adjust the height of the hair from 0.5 mm to 10 mm.

- Before the first use it is recommended to set the maximum height - 10mm. For further usage you can set the required height of the remaining hair from 0.5 mm up to 10 mm.
- Install the detachable head on the cutting unit until it is fully locked. Select the desired hair height by scrolling the height regulator counterclockwise.
- While cutting make sure that the flat part of the detachable head is in full contact with the skin to achieve even hair cutting.

## CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transportation of the device is necessary by any kind of covered transport with the application of cargo securing rules ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation. DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.

CLEANING. ATTENTION! Never wash parts in a dishwasher. Do not use chemicals or abrasives. Always unplug the appliance before cleaning.

- Remove the detachable head. After remove the cutting unit by pressing the cutting unit release button.
- Using a brush for cleaning, remove any remaining hair from the cutting unit and detachable head. You can also rinse the cutting unit and detachable head under running water. Caution: Do not immerse the trimmer, USB cable in water or any other liquids.
- Wipe the hair trimmer body with a soft, slightly damp cloth, and then wipe it dry.

STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume the preservation of the presentation of the product and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried, before storing it. To avoid damaging the cord, do not wind it on the body.

#### BATTERY REMOVING

- Before disposing of the device, remove the battery from it.
- Before removing the battery, disconnect the device from the mains.
- The battery must be disposed of safely.

## RECYCLING

The appliance and packing materials must be disposed with the least harm to the environment and in accordance with the rules for waste disposal in your area.

# ENGLISH

## WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt). The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

## THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories.
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

**Production month:** refer to the information on the gift box.  
For warranty service, please contact your nearest service center.



# УКРАЇНЬСЬКА



**Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.**

Прилад призначений для стрижки волосся і бороди, а також для моделювання зачіски. Для використання в домашньому господарстві, не призначений для промислового використання. Важливо! Прилад, придбаний у холодну пору року, щоб уникнути виходу його з ладу, до увімкнення електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна споживана потужність: 10 Вт

Номинальна напруга: 5 В

Номинальний струм: 1 А

Параметри акумуляторної батареї: 3.2В, 500мАч Li-ion

Гарантійний термін – дванадцять місяців

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути пошкодження при використанні. Неправильне використання може привести до пошкодження виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
- Перед першим вмиканням переверте, чи відповідають технічні характеристики виробу параметрам електромережі.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або НЕ проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.
- Не залишайте пристрій працювати без нагляду. Діти повинні перебувати під контролем при недопущенні гри з приладом.
- Прилад призначений тільки для домашнього використання. Використовувати тільки в побути, відповідно з даною інструкцією з експлуатації. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Використовуйте прилад тільки за його прямим призначенням, як описано в цьому керівництві. Не використовуйте насадки і шнури від інших пристроїв. Не використовуйте приналежності, що не входять в комплект поставки.
- **УВАГА!** Для цілої перезарядки батареї використовуйте тільки знімний блок живлення з необхідними технічними характеристиками і USB кабель, поставляється з приладом.
- Тримай прилад за корпус, який захищений тільки безпечним наднизькою напругою, маркованим на приладі.
- Не використовуйте прилад, якщо пошкоджений шнур або штепсельна вилка, а також, якщо пошкоджений або несправний сам прилад. Віднесіть його в сервісний центр.
- Ремонт приладу повинен здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Чи не ремонтуйте прилад самостійно.
- Не тягніть за шнур, що не крутите і не обертайте шнур живлення на пристрій.
- Не допускайте провисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями.
- Не ставте і не зберігайте машинку в місцях, звідки вона може впасти в раковину і ванну.
- Не кидайте прилад. Не вставляйте сторонні предмети в отвори і пази на приладі. Не допускайте попадання в отвори на корпусі виробу сторонніх предметів і будь-яких рідин.
- Не ставте прилад на якусь поверхню під час його роботи, так як це може привести до травми або завдати матеріальної шкоди.
- З метою зниження ризику травми або удару струмом:
  - Вимкніть прилад перед очищенням.
  - Не зберігайте прилад в місцях, де він може впасти в ванну, раковину або слив.
  - Не використовуйте прилад, приймаючи ванну або душ.
  - Ніколи не кладіть прилад у вологе середовище, воду або інші рідини.
  - Намагайтеся не торкатися приладу, який потрапив у воду. Вимкніть прилад негайно від електромережі.

# УКРАЇНСЬКА

- Щоб уникнути ураження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Якщо це сталося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно вимкніть його від електромережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Не використовуйте тримерами за пошкодженими гребенями або одним з зубців - це може привести до травми.
- Вимкніть прилад від мережі, якщо Ви ним не користуетесь і перед очищенням.
- Будьте гранично уважні, якщо поруч з працюючим приладом знаходяться діти або інваліди.
- Не використовуйте поза приміщеннями.
- Збережіть дану інструкцію.
- УВАГА: Регулярно змазувати леза.
- Не використовуйте тримерами при запаленнях шкіри.
- Не будете стригти тримером тварин.
- УВАГА! Відключайте частини, утримувані в руці, від шнура харчування перед чищенням їх у воді.
- Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення вносити незначні зміни в конструкцію виробу, кардинально не впливаючи на його безпеку, працездатність і функціональність.



- Прилад придатний для чищення під струменем води.



УВАГА! Забороняється використання обладнання поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т.д.

## ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

- Вставте один кінець USB кабелю в гніздо підключення, а інший - в мережевий адаптер з відповідними характеристиками (не входить в комплект).
- Покладіть тример на рівну стійку поверхню.
- Підключіть мережевий адаптер до мережі, при цьому загориться індикатор зарядки.
- Час повної зарядки акумуляторної батареї становить 2 години.
- Зарядку повністю зарядженої батареї вистачає приблизно на 60 хвилин безперервної роботи.
- Після того як батарея буде заряджена, індикатор зарядки згасне. Вийміть мережний адаптер з розетки і від'єднайте USB кабель від тримера.

УВАГА:

- Робіть зарядку акумуляторної батареї при температурі не нижче + 5 ° C і не вище + 35 ° C.
- Якщо Ви не користувалися тримерами протягом місяця і більше, зробіть повну зарядку батарею перед використанням тримера.
- Не залишайте включене в мережу пристрій без нагляду.

## ЗМАЩЕННЯ РІЖУЧОГО БЛОКУ

Перед першим використанням змажте ріжучий блок маслом, що входить в комплект поставки.

- Нанесіть масло в місця контакту рухомою і нерухомою частинами лез.
- Увімкніть тример і дайте йому попрацювати приблизно 30 секунд для розподілу мастила по труттях. Вимкніть тример, видаліть надлишки масла сухою тканиною або паперовою серветкою.

Примітка:

- Змащуйте ріжучий блок після кожного використання тримера.
- Використовуйте тільки масло, що входить до комплекту поставки або масло, призначене для аналогічних пристроїв.
- Не використовуйте рослинне масло або масло, до складу якого входять розчинники. Розчинники схильні до випаровування, а час, що залишився густе масло сповільнить швидкість переміщення лез.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Натисніть на кнопку включення (вкл / вилк). Переконайтеся, що ріжучий блок розташований перпендикулярно щодо вашої шкіри, проведіть блок, здійснюючи одночасно зворотно-поступальні рухи. Використовуйте обидва краї леза для створення різких ліній і ідеальних країв.
- Для деталізації бакенбард, області навколо рота або носа, тримайте тример таким чином, щоб один з його країв леза стосувався шкіри. Такий прийом дозволяє створювати гострі кромики або лінії.
- Після закінчення роботи вимкніть тример, натиснувши на кнопку вкл / вилк.
- Після кожного використання пристрою проводите чищення поприземного блоку, використовуючи щіточку для чищення.

## ВИКОРИСТАННЯ ЗМІННОЇ НАСАДКИ

Змінна насадка дозволяє регулювати висоту волосся від 0,5 мм до 10 мм.

- При першому використанні насадки для ознайомлення з даною системою тримера, рекомендується виставити максимальне значення висоти 10мм. При подальшому використанні змінною насадки ви можете виставити необхідну висоту залишилися волосся від 0,5 мм до 10 мм.
- Встановіть змінну насадку на ріжучий блок до його повної фіксації. Виберіть необхідну висоту волосся, прокручуючи регулятор висоти по / проти годинникової стрілки.
- Під час стрижки стежте за тим, щоб плоска частина змінною насадки повністю контактувала з шкірою для досягнення рівномірної стрижки волосся.

## ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наражати прилад на ударне навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.

ЧИЩЕННЯ. УВАГА! Ніколи не мийте частини приладу в посудомийній машині. Не використовуйте хімікати і абразивні речовини. Завжди відключайте прилад від мережі перед чищенням.

- Змініть насадку, а потім і ріжучий блок, натиснувши на кнопку вилучення ріжучого блоку.
- Використовуйте щіточку для чищення, видаліть залишки волосся з ріжучого блоку і змінною насадки. Ви також можете промити ріжучий блок і насадку під струменем води.

Увага: Ніколи не занурюйте тример, USB кабель в воду або будь-які інші рідини.

• Корпус тримера протріть м'якою злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу і його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтеся у тому, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання. Стежте за тим, щоб під час зберігання на вагах не було сторонніх предметів.

ВИТЯГ акумуляторної батареї.

- Перед утилізацією приладу необхідно витягти з нього акумуляторну батарею.
- Перед вилученням батареї відключити прилад від мережі.
- Батарея повинна утилізуватися безпечно.



# УКРАЇНСЬКА

## ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Прилад і пакувальні матеріали повинні утилізуватися з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у вашому регіоні.

## УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Купуючи виріб, вимагайте його перевірки у вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу і підпис продавця). Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не проводиться.

Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому зверненні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектом. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек).

Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом.

Гарантія поширюється на всі виробничі й конструктивні дефекти, крім зазначених у розділі «Гарантія не поширюється», виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім зазначених у розділі «Гарантія не поширюється», підлягають безкоштовній заміні в гарантійному сервісному центрі.

## ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Несправності, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Несправності, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали й аксесуари.
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, потраплянням сторонніх предметів усередину виробу.
5. Вироби, що ремонтувалися поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що стали наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованої заміни його комплектуючих.
7. Порушення вимог настанови з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги живильної мережі (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, зокрема внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини домашніх тварин та гризунів.

Виготовлювач: СТАР ЕЛЕКТРИК КАМПАНИ ЛІМІТЕД, КНР

Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакуванні.

3 питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.

Термін служби - тридцять шість місяців

IPX5



# DEUTSCH



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.**

**Bewahren Sie das Handbuch auf, Sie benötigen es möglicherweise in der Zukunft.**

Dieses Gerät ist zum Schneiden von Haaren und Bart sowie zum Modellieren von Frisuren bestimmt.

Für Verwendung in der Haushaltswirtschaft, passt nicht für die betriebliche Verwendung.

Wichtig! Das Gerät, der in die kalte Jahreszeit gekauft ist, muss man zur Vermeidung des Betriebsausfalls bis zum Netzanschluss wenigstens vier Stunden bei der Raumtemperatur halten.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Nennleistungsaufnahme: 10 Watt

Nennspannung: 5 V

Bemessungsstrom: 1 A ===

Batterieparameter: 3,2 V, 500 mAh Li-Ion

Garantiedauer in der Europäischen Union – vierundzwanzig Monaten

## SICHERHEITSMABNAHMEN BEI DER VERWENDUNG

• Man muss diese Anleitung von der Verwendung des Gerätes für Vermeidung der Störungen bei der Verwendung aufmerksam lesen. Die fehlerhafte Behandlung kann zur Brechung des Gerätes führen, materielle Schäden zufügen oder die Gesundheit des Benutzers schädigen.

• Von der anfänglichen Einschaltung muss man prüfen, ob technische Eigenschaften des Gerätes den Parametern des Stromnetzes entsprechen.

• Das Gerät ist für die Verwendung von Personen (einschließlich Kinder) mit gesunkenen physischen, sinnlichen oder intellektuellen Fähigkeiten, oder beim Fehlen bei diesen der Erfahrung oder Kenntnissen, oder wenn diese sich unter der Kontrolle nicht befinden oder über die Verwendung des Gerätes von der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, nicht eingewiesen sind, nicht bestimmt.

• Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie ohne Kontrolle. Die Kinder sollen sich immer unter der Kontrolle für Nichtzulassung vom Spiel mit Gerät befinden.

• Das Gerät ist ausschließlich für häusliche Verwendung bestimmt. Man darf es in gewöhnlichen Zielen in Übereinstimmung mit der vorliegenden Bedienungsanleitung verwenden. Das Gerät ist für die betriebliche Verwendung nicht bestimmt.

• Man darf das Gerät nur für den vorgesehenen Anwendungszweck, wie es in dieser Bedienungsanleitung vorgesehen ist, verwenden. Man darf Ansatzstücke und Netzschüre von anderen Geräten nicht verwenden. Man darf keine Zubehörteile, die zu dem Lieferumfang nicht gehören, verwenden.

• Man darf das Gerät nicht verwenden, wenn Netzschur oder Doppelschufstecker verletzt sind, sowie auch wenn die Haarschneidemaschine selbst verletzt oder fehlerhaft ist.

• Man muss sie in das Servicezentrum bringen.

• Bei der Verletzung der Netzschur soll ihr Austausch, zur Vermeidung der Gefährlichkeit, Hersteller, Servicezentrum oder ähnliches qualifiziertes Personal durchführen.

• Die Reparatur des Gerätes soll nur im autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Man darf das Gerät selbstständig nicht reparieren.

# DEUTSCH

- Man darf die Netzschnur hinter sich her nicht ziehen, diese auf die Gehäuse des Gerätes nicht aufrullen und überdrehen.
- **ACHTUNG!** Verwenden Sie zum Wiederaufladen nur das mit dem Instrument gelieferte USB-Kabel.
- Der Haarttrimmer darf nur mit der auf dem Gerät angegebenen Schutzkleinspannung betrieben werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel verwendet werden.
- Verwenden Sie keinen Trimmer mit beschädigten Kämme oder einem der Zinken, weil dies zu Verletzungen führen kann.
- Man darf den Überhang der Leitungsschnur vom Rand des Tisches oder ob heißen Oberflächen nicht zulassen.
- Man darf der Haarttrimmer in Orten, wo diese in das Becken und so weiter fallen kann, legen und bewahren.
- Vom Beginn der Abreiß muss man die Richtigkeit der Einstellung von Schneiden prüfen.
- Man darf das Gerät fallen lassen. Man darf keinen fremden Gegenständen in die Öffnungen und Schieberuten auf dem Gerät stecken. Man darf Fallen in die Öffnungen auf dem Gehäuse keiner Gegenstände und irgendwelchen Flüssigkeiten zulassen.
- Man darf das Gerät auf irgendwelche Oberfläche während der Arbeit anlegen, da es zum Trauma führen oder Materialschaden zufügen kann.
- Mit dem Ziel der Risikosenkung vom Trauma oder elektrischen Schlag:
  - Von der Reinigung muss man das Gerät abschalten.
  - Man darf das Gerät in Orten, wo es in die Wanne, das Becken oder den Ausschluss fallen kann, nicht bewahren.
  - Man darf das Gerät bei dem Nehmen der Wanne oder der Dusche nicht verwenden.
  - Man darf das Gerät in feuchte Niveau, Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht anlegen. -Man darf das Gerät, das in das Wasser gefallen hat, nicht berühren. Man muss das Gerät augenblicklich spannungslos schalten.
- Zur Vermeidung vom elektrischen Schlag oder der Verbrennung darf man das Gerät in das Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht eintauchen. Wenn es passierte, kann man das Gerät nicht berühren, man muss es augenblicklich von der Netzspannung freischalten und sich für die Prüfung an das Servicezentrum wenden.
- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden oder reinigen möchten, muss man das Gerät von der Netzspannung freischalten.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn sich in der Nähe mit dem arbeitenden Gerät Kinder oder behinderte Menschen befinden.
- Man darf es im Freien nicht verwenden.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung, ACHTUNG: MAN MUSS DIE SCHNEIDEN REGELMÄSSIG SCHMIEREN.
- Man darf der Haarttrimmer bei Hautentzündungen nicht verwenden.
- Man darf mit Hilfe des Haartrimmers keine Tiere schneiden.



- Das Gerät ist zum Reinigen unter fließendem Wasser geeignet.



- Achtung! Man darf das Gerät in Badezimmern und in der Nähe zu anderen Wasserquellen nicht verwenden.

## LADEN DER BATTERIE

- Stecken Sie ein Ende des USB-Kabels in die Anschlussbuchse und das andere in den Netzwerkadapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
  - Stellen Sie den Trimmer auf eine flache gerade Oberfläche.
  - Schließen Sie das Netzteil an das Netzwerk an, dabei die Ladeanzeige aufleuchtet.
  - Der Ladevorgang dauert 2 Stunde.
  - Mit einem vollständig geladenen Rasierer können Sie sich bis zu 60 Minuten lang rasieren.
  - Nach dem Laden des Akkus erlischt die Ladeanzeige. Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und trennen Sie das USB-Kabel vom Trimmer.
- ACHTUNG:**
- Laden Sie den Akku bei einer Temperatur von mindestens + 5 ° C und höchstens + 35 ° C auf.
  - Wenn Sie den Trimmer einen Monat oder länger nicht benutzt haben, laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie ihn verwenden.
  - Lassen Sie ein mit dem Netzwerk verbundenes Gerät nicht unbeaufsichtigt.

## ÖLEN DER SCHEREINHEIT

Schmieren Sie die Schereinheit vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten Öl.

- Tragen Sie Öl auf die Kontaktstellen der beweglichen und festen Teile der Messer auf.
- Den Trimmer einschalten und ca. 30 Sekunden laufen lassen, um das Schmieröl auf den Reibflächen zu verteilen. Schalten Sie den Trimmer aus und entfernen Sie überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch.

Hinweis:

- Schmieren Sie die Schereinheit nach jedem Gebrauch des Trimmers.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte oder für ähnliche Geräte vorgesehene Öl.
- Verwenden Sie kein Pflanzenöl oder Öl, das Lösungsmittel enthält. Lösungsmittel können verdunsten und das verbleibende dicke Öl verlangsamt die Geschwindigkeit der Messer.

## VERWENDUNG

- Drücken Sie die Ein-/Austaste. Stellen Sie sicher, dass die Schereinheit senkrecht zu Ihrer Haut steht, bewegen Sie die Schereinheit hin- und her. Verwenden Sie beide Kanten der Messer, um scharfe Linien und perfekte Kanten zu erzielen.
- Halten Sie den Trimmer so, dass einer seiner Ränder die Haut berührt, um den Whisker, den Bereich um den Mund oder die Nase, detailliert darzustellen. Mit dieser Technik können Sie scharfe Kanten oder Linien erstellen.
- Wenn Sie fertig sind, schalten Sie den Trimmer durch Drücken der Ein- / Austaste aus.
- Reinigen Sie die Schereinheit nach jedem Gebrauch des Geräts mit einer Reinigungsbürste.

## VERWENDUNG DES ABNEHMBAREN KAMMAUFSATZ

Der abnehmbare Kammaufsatz ermöglicht die Höhe des Haares von 0,5 mm bis 10 mm zu regulieren.

- Wenn Sie den Kammaufsatz zum ersten Mal verwenden, um sich mit diesem Trimmersystem vertraut zu machen, wird empfohlen, den maximalen Höhenwert auf 10 mm einzustellen. Bei weiterer Verwendung des abnehmbaren Kammaufsatzes können Sie die gewünschte Höhe der verbleibenden Haare von 0,5 mm bis 10 mm einstellen.
- Installieren Sie den abnehmbaren Kammaufsatz an der Schneideinheit, bis sie vollständig verriegelt ist. Wählen Sie die gewünschte Haarhöhe aus, indem Sie den Höheneinsteller im / gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Stellen Sie während des Haarschnitts sicher, dass der flache Teil des abnehmbaren Kammaufsatz vollständig auf der Haut aufliegt, um einen gleichmäßigen Haarschnitt zu erzielen.

## TRANSPORT, REINIGUNG UND BEWAHRUNG

**TRANSPORT.** Das Gerät kann man mit Hilfe von der beliebigen Art der geschlossenen Transportes mit der Verwendung von Regeln der Befestigung von Frachten, die die Bewahrung des Warenausfalls des Gerätes und/oder Verpackung und ihre weitere Sicherheit der Verwendung transportieren. Man DARF das Gerät der stoßförmigen Belastung bei der Lade- und Entladearbeiten NICHT UNTERWERFEN.

**REINIGUNG. ACHTUNG!** Teile niemals in der Spülmaschine waschen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.

- Entfernen Sie den Kammaufsatz und dann die Schneideinheit, indem Sie die Taste drücken, um die Schneideinheit zu entfernen.
- Entfernen Sie mit der Reinigungsbürste die restlichen Haare von der Schneideinheit und dem abnehmbaren Kammaufsatz. Sie können die

# DEUTSCH

Schereinheit und den Kammaufsatz auch unter fließendem Wasser abspülen.

Achtung: Tauchen Sie den Trimmer, das USB-Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

• Wischen Sie den Trimmerkörper mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab und wischen Sie ihn dann trocken.

## ENTFERNEN DER BATTERIE

• Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät entsorgen. • Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Akku entnehmen.

• Der Akku muss sicher entsorgt werden.

**BEWAHRUNG:** Das Gerät muss man im geschlossenen Raum, unter Bedingungen, die die Bewahrung vom Warenausfall des Gerätes und seine weitere sichere Verwendung voraussetzen. Man muss sich überzeugen, dass das Gerät auf alle seine Zubehörteile vollständig getrocknet sind, ehe es für die Bewahrung bereiten.

## REGEL DER ENTSORGUNG DES GERÄTES

Das Gerät und die Verpackungsmaterialien sollen mit dem niedrigsten Schaden für Umwelt in Übereinstimmung mit den Regeln der Abfallverwertung in Ihrer Region entsorgt werden.

## BEDINGUNGEN DER GARANTIELEISTUNGEN

Beim Kaufen des Gerätes muss man seine Prüfung in Ihrer Gegenwart und Ausfüllung der Garantiebroschüre (Stempel der Handelsorganisation, Datum des Verkaufs und Unterschrift des Verkäufers) anfordern.

Ohne Vorlage der Garantiebroschüre oder im Fall ihrer falschen Auffüllung werden keine Qualitätsbeanstandungen angenommen werden und Garantiereparatur nicht durchgeführt.

Die Garantiebroschüre muss man bei jedem Anruf an das Servicezentrum im Laufe der ganzen Garantiefrist vorlegen. Das Gerät nimmt man auf den Nachverkaufsservice nur im vollen Lieferumfang an. Die Garantiefrist beginnt vom Zeitpunkt des Verkaufs vom Gerät dem Käufer. Wir bitten Sie alle Dokumente, die das Datum vom Kauf des Gerätes (Kassenzettel oder Warenzettel) bewahren.

Die Bedingung der kostenlosen Garantieleistung Ihres Gerätes ist seine ordnungsgemäße Verwendung, die hinter Rahmen der persönlichen Haushaltsbedarfe nicht kommt, in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Bedienungsanleitung, das Fehlen von mechanischen Verletzungen und Folgen der nachlässigen Behandlung mit dem Gerät.

Die Garantie verbreitet sich auf alle Fertigungs- und Konstruktionsfehler, außer Fehler, die im Abschnitt „Garantie verbreitet sich nicht auf“ angegeben sind, die im Laufe der Garantiefrist festgestellt werden. In diese Periode liegen alle Fehlerteile, außer Fehler, die im Abschnitt „Garantie verbreitet sich nicht auf“ angegeben sind, dem kostenlosen Austauschen im Servicezentrum unter.

## GARANTIE VERBREITET SICH NICHT AUF

1. Fehler, die von Umständen höherer Gewalt hervorgerufen sind.

2. Verletzungen des Gerätes, die vor der Verwendung des Gerätes in Zielen, die sich hinter Rahmen der persönlichen Haushaltsbedarfe kommen (das heißt, betriebliche oder kommerzielle Verwendung) kommen, hervorgerufen sind.

3. Verbrauchsmaterialie und Zubehörteile.

4. Fehler, die von der Überlastung, nicht ordnungsgemäßen Verwendung, Eindringung von Flüssigkeiten, Staub, Insekten, fremden Gegenständen innerhalb des Gerätes hervorgerufen sind.

5. Die Geräte, die nicht in bevollmächtigten Servicezentren oder Garantiewerkstätten repariert waren.

6. Fehler, die Folge der Vornahme in die Konstruktion des Gerätes der Änderungen vom Benutzer selbst oder unsachgemäßen Austausch der Zubehörteilen hervorgerufen sind.

7. Verletzung der Anforderungen der Betriebsanleitung.

8. Falsche Einstellung der Versorgungsnetzspannung (wenn das notwendig ist).

9. Vornahme von technischen Veränderungen.

10. Mechanische Verletzungen, darunter in Folge der nachlässigen Behandlung, falschen Beförderung und Bewahrung, Fallen des Gerätes.

11. Verletzungen durch Verschulden von Tieren (darunter von Nagetieren und Insekten).

Hersteller: STAR ELEKTRIK KAMPANIE LIMITED, VOLKSREPUBLIK CHINA  
Information über Herstellungsdatum ist auf der Einzelverpackung angegeben.

In Fragen der Garantieleistungen sowie bei der Feststellung von Fehlern wenden Sie sich an das nächste Servicezentrum.

IPX5



# POLSKI



## Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia.

### Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Dane urządzenie jest przeznaczone do strzyżenia włosów i brody, a także do modelowania fryzur.

Do użytku w gospodarstwie domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

Ważne! Urządzenie zakupione w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

## SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalna skonsumowana potęga: 10 Wt

Napięcie znamionowe: 5 V

Prąd znamionowy: 1 A ===

Parametry baterii: 3.2 V, 500 mAh Li-Ion

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiący

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

• Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe korzystanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.

• Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.

• Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poustrzuwane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

# POLSKI

- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Dzieci powinny być pod kontrolą, aby nie dopuścić gry z urządzeniem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Używać tylko do celów domowych zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania przemysłowego.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, jak opisano w niniejszej instrukcji. Nie używaj nasadek i kabli od innych urządzeń. Nie wolno używać akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, a także, jeśli jest uszkodzone lub nie działa samo urządzenie. Zanieś go do punktu serwisowego
- Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- Nie wolno ciągnąć za przewód, owijać go na obudowę.
- UWAGA! Do ładowania należy używać wyłącznie kabla USB dostarczonego z urządzeniem.
- Trymer może być zasilany wyłącznie bezpiecznym niskim napięciem oznaczonym na urządzeniu.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z kablem USB dostarczonym z urządzeniem.
- Nie używaj trymera z uszkodzonymi grzebieniami lub z uszkodzonym zębem - to może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wolno dopuścić do zwisania przewodu elektrycznego z krawędzi stołu lub nad gorącymi powierzchniami.
- Nie wolno przechowywać urządzenia w miejscach, skąd ono może spaść do zlewu itp.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić poprawność ustawienia ostrzy.
- Nie upuszczać urządzenia. Nie należy wkładać żadnych przedmiotów postronnych w otwory i szczeliny w urządzeniu. Nie wolno dopuścić do przedostania się w otwory w obudowie produktu ciał obcych i wszelkich płynów.
- Nie należy umieszczać urządzenia na żadną powierzchnię w czasie jego pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub spowodować szkody materialne.
- W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń lub porażenia prądem:
  - Wyłącz urządzenie przed czyszczeniem.
  - Nie przechowuj urządzenia w miejscach, w których może spaść do wanny, umywalki lub zlewu.
  - Nie umieszczaj urządzenia w wilgotne środowisko.
  - Nie wolno dotykać urządzenia, które wpadło do wody. Odłącz urządzenie natychmiast od zasilania.
  - Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Jeśli się to stało, nie chwytaj za produkt, natychmiast odłącz go od źródła zasilania i skontaktuj się z centrum serwisowym w celu sprawdzenia.
  - Nie używaj maszyny z uszkodzonymi grzebieniami lub jednym z zębów - może to spowodować obrażenia ciała.
  - Należy odłączyć urządzenie od sieci, gdy nie jest używane, oraz przed czyszczeniem.
  - Należy być bardzo ostrożnym, jeśli w pobliżu pracującego urządzenia znajdują się dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Nie używać na zewnątrz pomieszczeń.
- Zachowaj niniejszą instrukcję.
- UWAGA: Należy REGULARNIE SMAROWAĆ OSTRZA.
- Nie używaj maszyny w stłach zapalnych skóry.
- Nie używaj maszyny do zwierząt.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji produktu uzupełniających na jego bezpieczeństwo, wydajność i funkcjonalność bez dodatkowego powiadomienia.



- Urządzenie nadaje się do czyszczenia pod bieżącą wodą.



Uwaga! Nie należy używać urządzenia w łazienkach i w pobliżu innych źródeł wody.

## ŁADOWANIE AKUMULATORA

- Włóż jeden koniec kabla USB do gniazda połączeniowego, a drugi do adaptera sieciowego o odpowiednich specyfikacjach (brak w zestawie).
  - Umieść trymer na płaskiej, stabilnej powierzchni.
  - Podłącz zasilacz sieciowy do sieci, a wskaźnik ładowania zaświeci się.
  - Pełne naładowanie baterii zajmuje 2 godziny.
  - W pełni naładowana bateria może działać nieprzerwanie w ciągu około 60 minut.
  - Po naładowaniu akumulatora wskaźnik ładowania gaśnie. Odłącz zasilacz od gniazdka i odłącz kabel USB od trymera.
- UWAGA:
- Ładuj akumulator w temperaturze nie niższej niż + 5 ° C i nie wyższej niż + 35 ° C.
  - Jeśli trymer nie był używany w ciągu miesiąca lub dłużej, należy całkowicie naładować akumulator przed użyciem trymera.
  - Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do sieci bez nadzoru.

## SMAROWANIE BLOKU TNAĆEGO

Przed pierwszym użyciem należy użyć dostarczonego oleju do smarowania bloku tnącego.

- Nałóż olej do miejsc kontaktu ruchomych i stałych części ostrzy.
- Włącz trymer i pozwól mu działać przez około 30 sekund, aby rozprowadzić olej na powierzchniach tnących. Wyłącz trymer, usuń nadmiar oleju za pomocą suchej tkanki lub serwetki papierowej.

Adnotacja:

- Smaruj blok tnący po każdym użyciu trymera.
- Używaj tylko dostarczonego oleju lub oleju przeznaczonego do podobnych urządzeń.

Nie używaj oleju roślinnego lub oleju zawierającego rozpuszczalniki. Rozpuszczalniki ulegają odparowaniu, a pozostały gęsty olej spowolni prędkość ruchu ostrzy.

## EKSPLOATACJA

Naciśnij przycisk zasilania (on / off). Upewnij się, że blok tnący jest prostopadły do skóry, przesuwaj blok tnący wykonując ruchy posuwisto-zwrotne. Użyj obu krawędzi ostrza, aby utworzyć ostre linie i idealne krawędzie.

- Aby wyszczególnić baki, obszar wokół ust lub nosa, przytrzymaj trymer, tak aby jedna z jego krawędzi dotykała skóry. Ta technika pozwala tworzyć ostre krawędzie lub linie.
- Po zakończeniu działania wyłącz trymer, naciskając przycisk on / off.
- Po każdym użyciu urządzenia wyczyść blok tnący za pomocą szczoteczki do czyszczenia.

## KORZYSTANIE Z NAKŁADKI ZDEJMOWANEJ

Nakładka zdejmowana umożliwia regulację wysokości włosów od 0,5 mm do 10 mm.

- Podczas korzystania z nakładki po raz pierwszy w celu zapoznania się z tym systemem przycinania zaleca się ustawienie maksymalnej wartości wysokości na 10 mm. Przy dalszym użyciu nakładki zdejmowanej możesz ustawić wymaganą wysokość pozostałych włosów od 0,5 mm do 10 mm.
- Ustal nakładkę zdejmowaną na bloku tnącym, aż zostanie całkowicie zablokowana. Wybierz potrzebną wysokość włosów, przewijając regulator wysokości w prawo / w lewo.
- Podczas strzyżenia upewnij się, że płaska część nakładki zdejmowanej w całości kontaktuje ze skórą, aby uzyskać równomiernego strzyżenia włosów.

## TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

**TRANSPORT.** Transportować urządzenie należy dowolnym zadaszonym transportem z zastosowaniem zasad mocowania ładunków, których zachowanie zapewnia przydatność handlową produktu i/lub opakowania i jego dalszą bezpieczną eksploatację. **NIE WOLNO** narażać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

**CZYSZCZENIE. UWAGA!** Nigdy nie myj części przyrządu w zmywarce do naczyń. Nie używaj chemikaliów ani materiałów ściernych. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.

- Zdejmij nakładkę, a następnie blok tnący naciskając przycisk, aby usunąć blok tnący.
- Za pomocą szczoteczki do czyszczenia usuń pozostałe włosy z bloku tnącego i z nakładki zdejmowanej. Można również przepłukać blok tnący i nakładkę pod bieżącą wodą.

Uwaga: Zabrania się pogrążać trymer i USB kabel do wody czy do innych płynów.

- Wytrzyj korpus trymera za pomocą miękkiej wilgotnej tkaniny, a następnie wytrzyj go do sucha.

**PRZECHOWYWANIE** Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, warunkach zapewniających zachowanie widoku towarowego produktu i jego dalszą bezpieczną eksploatację. Upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria całkowicie wyschły przed tym, jak umieścić go na przechowanie.

**USUWANIE AKUMULATORA.**

- Przed użyciem przyrządu należy wyciągnąć z niego baterię akumulowaną.
- Przed wyjęciem baterii odłącz urządzenie od sieci.
- Bateria musi zostać utylizowana bezpiecznie.

## ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

## WARUNKI GWARANCJI

Przy zakupie produktu wymagaj jego sprawdzenia w Twojej obecności i wypełnienia karty gwarancyjnej (pieczętka organizacji handlowej, data sprzedaży i podpis sprzedawcy).

Roszczenia z tytułu wad nie są akceptowane, a naprawa gwarancyjna nie jest dokonywana bez podawania karty gwarancyjnej lub w przypadku jej niewłaściwego wypełnienia. Kartę gwarancyjną należy okazywać przy każdym zgłoszeniu w centrum serwisowym w ciągu całego okresu gwarancji. Produkt zostaje przyjęty na serwis tylko w pełnym komplecie. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży klientowi. Prosimy zachować dokumenty potwierdzające datę zakupu produktu (dowód zakupu lub paragon z kasy fiskalnej). Warunkiem bezpłatnego serwisu gwarancyjnego produktu jest jego prawidłowa eksploatacja, nie wykraczająca poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brak uszkodzeń mechanicznych i skutków nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Gwarancją objęte są wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne z wyjątkiem wymienionych w sekcji „Gwarancja nie obejmuje” ujawnione.

## GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych lub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).

**Producent:** STAR ELEKTRYK KAMPANI LIMITED, CHRL

Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.

W zakresie serwisu gwarancyjnego, a także w razie wykrycia problemów, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowy.

IPX5



# ROMÂNĂ



**Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.**

**Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.**

Acest dispozitiv este utilizat pentru tăierea părului și barba, precum și pentru coafarea părului. Numai pentru uz casnic, nu este destinat pentru uz industrial.

**Important!** Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

## CARACTERISTICI TEHNICE

Consum nominal de putere: 10 W

Tensiune nominală: 5 V

Curent nominal: 1 A

Parametri baterie: 3.2 V, 500mAh Li-ion

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

## MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

• Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia în timpul utilizării. Manipularea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului, provoca daune materiale sau afecta sănătatea utilizatorului.

• Înainte de prima pornire, verificați dacă specificațiile produsului corespund parametrilor sursei de alimentare.

• Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.

• Nu lăsați aparatul pornit nesupravegheat. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a preveni jocul cu aparatul.

• Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Utilizați numai pentru uz casnic în conformitate cu acest manual de instrucțiuni. Dispozitivul nu este conceput pentru uz industrial.

• Utilizați aparatul numai în scopul prevăzut, conform descrierii din acest manual. Nu folosiți accesoriu sau cabluri de la alte dispozitive. Nu utilizați accesoriu care nu sunt incluse în kit.

• Nu utilizați aparatul dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorat sau dacă aparatul este deteriorat sau defect. Adresați-vă la un centru de service.

• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către centrul său autorizat de service sau de un personal calificat similar pentru a evita pericolul.

• **ATENȚIE!** În scopul reincărcării bateriei, utilizați numai cablul USB, livrat împreună cu aparatul.

• Trimmerul pentru păr trebuie să fie alimentat numai la o tensiune ultra-joaasă sigură, care este marcată pe aparat.

• Aparatul trebuie utilizat numai cu cablul USB, livrat împreună cu aparatul.

• Nu utilizați trimmerul în caz de deteriorare a creștelor sau unuia dintre dinți - acest lucru poate provoca vătămări.

• Aparatul trebuie reparat numai la un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul independent.

• Nu îndoiți, răsușiți sau înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

• Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau peste suprafețele fierbinți

• Nu plasați și nu depozitați mașina în locuri unde ar putea cădea în chiuvetă etc.

• Înainte de a începe lucrul, verificați dacă lamele sunt instalate corect.

• Nu scăpați aparatul. Nu introduceți obiecte străine în găurile și canelurile aparatului. Evitați pătrunderea obiectelor străine și altor lichide în găurile de pe carcasa produsului.

• Nu așezați aparatul pe nici o suprafață în timpul funcționării, deoarece acest lucru poate duce la vătămări corporale sau daune materiale.

• Pentru a reduce riscul de vătămare sau de electrocutare:

- Opriti aparatul înainte de curățare.

- Nu depozitați aparatul în locuri de unde poate cădea într-o cadă, chiuvetă sau drenaj.

- Nu plasați aparatul într-un mediu umed, în apă sau în alte lichide.

- Nu atingeți aparatul care a contactat cu apa. Deconectați imediat alimentarea.

• Pentru a reduce riscul de electrocutare și incendiu, nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide. Dacă se întâmplă acest lucru, **NU VĂ ATINGEȚI** de produs, deconectați-l imediat de la priză și contactați Centrul de service pentru verificare.

• Nu utilizați o trimmerul cu piepteni deteriorați sau unul dintre dinți - acest lucru poate duce la vătămări.

• Deconectați aparatul dacă nu este folosit și înainte de curățare.

• Fiți foarte atenți atunci când copiii sau persoanele cu dizabilități sunt în apropierea aparatului.

• Nu utilizați în aer liber.

Atenție: Ungeți în mod regulat lamele.

• Nu utilizați trimmerul în caz de inflamare a pielii.

• Nu tundeți animalele.

• Producătorul își rezervă dreptul, fără notificare suplimentară, de a introduce modificări minore în designul produsului, care nu afectează în mod radical siguranța, performanța și funcționalitatea acestuia.

• Păstrați aceste instrucțiuni.



- Aparatul este potrivit pentru curățarea sub apa curgătoare.



Atenție! Nu folosiți în baie și lângă alte surse de apă.

## ÎNCĂRCAREA BATERIEI

- Introduceți un capăt al cablului USB în cuibul de conectare, iar celălalt în adaptorul de rețea (nu este inclus în setul de livrare).

- Puneți trimmerul pe o suprafață plană și stabilă.

- Conectați adaptorul de rețea la rețea, se va aprinde indicatorul de încărcare.

- Timpul de încărcare completă a bateriei este de 2 ore.

- Bateria complet încărcată asigură aproximativ 60 de minute de funcționare continuă.

- După ce bateria este încărcată, se va stinge indicatorul de încărcare. Scoateți adaptorul de rețea din priză și deconectați cablul USB de la trimmer.

**ATENȚIE:**

- Încărcați acumulatorul la o temperatură de cel puțin +5°C și nu mai mare de +35°C.

- Dacă nu ați folosit trimmerul timp de o lună sau mai mult, încărcați-l complet înainte de utilizare.

- Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat pe rețeaua de alimentare.

## LUBRIFIEREA UNITĂȚII DE TĂIERE

Înainte de prima utilizare, lubrifiați blocul de tăiere cu ulei, care este inclus în setul de livrare.

- Aplicați uleiul în locurile de contact ale părții mobile și staționare a lamelor.

- Porniți trimmerul și lăsați-l să funcționeze timp de aproximativ 30 de secunde pentru a distribui uleiul de lubrifiere pe suprafețele de frecare.

Opriti trimmerul, îndepărtați excesul de ulei cu o cârpă uscată sau un șervețel de hârtie.

# ROMÂNĂ

## Notă:

- Lubrifiați unitatea de tăiere după fiecare utilizare a trimmerului.

- Utilizați numai uleiul, furnizat în setul de livrare, sau uleiul destinat pentru dispozitivele similare.

Nu utilizați ulei vegetal sau ulei, care include în compoziția sa solvenți. Solvenții sunt predispuși la evaporare, iar uleiul gros rămas va reduce viteza de deplasare a lamelor.

## UTILIZARE

- Apăsăți butonul de pornire (pornit/oprit). Asigurați-vă că unitatea de tăiere este poziționată perpendicular pe piele, mutați blocul, efectuând simultan mișcări rectilinii-alternative. Utilizați ambele margini ale lamei pentru a crea linii ascuțite și margini perfecte.
- Pentru a detalia barbetele, zona din jurul gurii sau nasului, țineți trimmerul astfel încât una dintre marginile lamei să atingă pielea. Această metodă vă permite să creați margini sau linii ascuțite.
- După terminarea lucrului, opriți trimmerul, apăsând butonul Pornit/Oprit.
- După fiecare utilizare a aparatului, curățați unitatea de bărbierit, folosind o perie.

## UTILIZAREA DUZEI DETAȘABILE

- Apăsăți butonul de pornire (pornit/oprit). Asigurați-vă că unitatea de tăiere este poziționată perpendicular pe piele, mutați blocul, efectuând simultan mișcări rectilinii-alternative. Utilizați ambele margini ale lamei pentru a crea linii ascuțite și margini perfecte.
- Pentru a detalia barbetele, zona din jurul gurii sau nasului, țineți trimmerul astfel încât una dintre marginile lamei să atingă pielea. Această metodă vă permite să creați margini sau linii ascuțite.
- După terminarea lucrului, opriți trimmerul, apăsând butonul Pornit/Oprit.
- După fiecare utilizare a aparatului, curățați unitatea de bărbierit, folosind o perie.

## TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

**TRANSPORT.** Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. NU expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.

**CURĂȚARE. ATENȚIE!** Nu spălați niciodată părțile aparatului în mașina de spălat vase. Nu utilizați substanțe chimice și substanțe abrazive.

Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea înainte de curățare.

• Scoateți duza, apoi unitatea de tăiere, apăsând butonul de extragere a unității de tăiere.

• Folosind o perie de curățare, îndepărtați resturile de păr de pe unitatea de tăiere și de pe duza detașabilă. De asemenea, puteți clăti blocul de tăiere și duza sub un jet de apă. Atenție: Este interzisă scufundarea trimmerului, cablului USB în apă sau orice alte lichide.

\* Ștergeți carcasa trimmerului cu o cârpă moale și ușor umedă, apoi ștergeți-l cu una uscată. **DEPOZITARE.** Aparatul trebuie să fie stocat în încăperii închise, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

**EXTRAGEREA BATERIEI.**

• Înainte de a utiliza aparatul, trebuie să scoateți acumulatorul din acesta.

• Înainte de a scoate bateria, trebuie să deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

• Bateria trebuie eliminată în condiții de siguranță.

## ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

## CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului). Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici

o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipularii neglijente. Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

## GARANȚIA NU ACOPERĂ

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industrial sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncălzire, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipularii neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: STAR ELECTRICIAN COMPANY LIMITED, RPC

Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.

Pentru întrebări legate de întreținerea în garanție, precum și în cazul unei defecțiuni, contactați cel mai apropiat centru de service.

